

## AL-KOUDS

(JÉRUSALEM)

JOURNAL

BI-HEBDOMADAIRE

PROPRIETAIRE:

Georges I. Habib Hanania.

## ABONNEMENT

Jérusalem un an 3½ Medjodies

Turquie un an 4 "

Etranger un an 20 francs.

Insertions et annonces

à la 1<sup>re</sup> page la ligne 3 Pias.à la 4<sup>me</sup> page " 2 "

PAYABLE D'AVANCE.



جريدة علمية أدبية إخبارية

تصدر يومي الثلاثاء والجمعة من كل أسبوع

## قيمة الاشتراك

في لواء القدس ثلاثة مجيديات ونصف

في البلاد العثمانية أربعة مجيديات

في البلاد الأجنبية ٢٠ فرنكا

صاحب امتياز الجريدة

جرجي حبيب حنانيا

## اجرة الاعلان

في الصفحة الاخيرة اجرة السطر غرشان

وليشتركين ٦٠ باره

في الصفحة الاولى اجرة السطر ٣ غروش

وليشتركين غرشان

اما الرسائل الخصوصية فالمحابرة بشانها مع

ادارة الجريدة

الدفع سلفاً

القدس الجمعة في ٢٩ كانون الثاني سنة ١٩٠٩ الموافق ٧ شعبان سنة ١٣٢٧

هذا هو الفرح لا عظم، وهذا هو الزمن السعيد الذي فيه رأينا جلاله سلطاناً المعظم يواخي امته ويغرس لفرحها ومن البديهي ان الانسان متى تحرك فيه اقصى درجات الفرح يدمع ويسكي ولا يسعنا الا ان نضم صوتنا الى صوت ذلك المعمود المعم بالعامة الحضراء الذي وقف على كرسيه حينئذ وصرخ «ان سلطاناً سعيد وامتنا سعيدة» فليحيي جلاله سلطاناً المعظم . ولتحي نواب امتنا الكرام . ولتحي رجال دولتنا الخream . ولتحي الامة العثمانية جماء

\* ايضاً فسعيركم وغير لكم وقصدكم ويتذكركم \*  
\* لها هذه الهمة وهذه المؤية المظيمة هي \*  
\* مطلوب قطعاً . فاحكام القانون الأساسي \*  
\* ضامنة لهذه الحقوق المقدسة وكافلة لها \*  
\* بعنابة الله تعالى . وكل رجل يخالف ذلك \*  
\* يكون اعدى عدو لي واشد خصم للخليفة \*  
\* فبكوني سلطاناً وخلافة او كلامكم واومنكم \*  
\* كل التامين (وهنا رتفعت اصوات عديدة \*  
\* ليحي سلطاناً الحر ) فلعلنا الله تعالى في غيرتنا \*  
\* وسعينا الى سعادة وسلامة دولتنا وملتنا وطننا \*  
\* المقدس انتهى (تصفيق)

هذا هو النطق السلطاني الذي وعدنا القراء بان ننشره وقد تكلينا عنه في عدتنا السابقة وقلنا ان قد قرأه جواد بك البلاشكاتب المهاجرين قبل الطعام والآن تتحققنا ان قد قرئ، بينما كان الجميع يتناولون الحلوي اي قبل ان يقوموا عن المائدة . وذكروا ما كان لهذا النطق السلطاني من التأثير الحسن في نفوس النواب والآن نرى بداعي ذلك ان جلاله السلطان لما رأى ان النواب خرجن عن حدود الرسميات وبلغ هذافهم العنان واظهرروا ارتياحهم وفرحهم تآثر كثيراً ولم يستطع ان يقاوم نفسه فاجهش بالبكاء وانحدرت لا لى دموعه على خديه وكان يمسحها براحتيه على مرأى من الحاضرين حتى بكا كثيرون لبكائه .

## النطق السلطاني

الذي تلى على المائدة

في الوليمة السلطانية للنواب

\* يحضرات النواب \*  
\* زادكم الله سبحانه غبطه وسعادة «اصوات \*  
\* عديدة امين» انبى في الحقيقة مهمن جداً \*  
\* هذه الليلة اذ جمعت هذه المادة وكلاء \*  
\* امتي العثمانية وتبعت الشاهانية واعني انها \*  
\* جمعت كل رببي في هذا المساء «تصفيق» \*  
\* وهذه الحاشية الميمونة حدثت لأول مرة على \*  
\* ما اظن في تاريخ دولتي العلية . فبارك لكم . \*  
\* واسأل الله ان يكرد امثالها عليكم . والفضل \*  
\* في هذا الاجتماع السعيد لقانون دولتنا \*  
\* الاساسي ادامه الله الى الابد فائض النور \*  
\* وادام مبدأه الجديد بالتبجيل (تصفيق شديد) \*  
\* ايها المبعوثون الافندية \*

\* تعلمون حضراتكم ان اول حارس للحقوق في \*

\* السلطانية والملكة والدولة الشوروية هو الله \*

\* ثم الامة ثم مجلس المبعوثان (تصفيق حاد متواصل) \*

\* وبناء على ذلك فان وظيفتكم مهمة ومقدسة \*

## صوت وطني من وراء البحار

رسالة اولى

لوكيلنا في برغوث (البرازيل)

جناب حضرة الاديب جرجي افدي حبيب  
حنانيا المحترم مدير جريدة القدس الغرام

انني قد طالعت اعداد جريدة القدس التي بها  
تعلون عن اقفال المست كنائس للروم الارثوذكس  
وامتناع الطائفية والكتمان الوطنيين عن تقييم الفروض  
الدينية لا حل بعض مطالب يریدونها من الاكابر الروس  
اليوناني كما اوضحت ذلك جريدة الاهرام المصرية فهذا  
الامر يقتضي بذل الهمة في ملائكته قبل ان يتسع

اين الجمعية الوطنية المراقبة الاصلاح . . . (الحياة  
لمن تنادي)

فاعملوا رعائكم الله يا رجالنا ااصلحيين والاعياد  
المتحربين اننا نحن ابناء وطنكم وكما انكم وطنيون  
كذلك نحن بالحق الذي لكم لنا وعليه فلا يعنينا  
البعد عن مراقبتكم وتبيهكم فتناديكم كاخوان على  
صفحات الجرائد الوطنية بان نقلعوا عن هذه الافعال  
الذميمة المغاييره للحق والانصاف وانتبهوا من خولكم  
الذى يخط بقدرنا بين الام المتقدمة وتأكدو بان  
زمان الاستبداد والظلم والاعداد قد انقضى ودخلنا  
في دور جديد في حياة جديدة اساسها الحق والعدل  
والرحمة وشعارها الحرية والاخاء والمساواة فلا  
نسخى من تبيهكم ولا نخاف لومة لائم لاجل  
الصالح العام . فإذا كنتم فاسرين عن القيام بما  
تفرضه عليكم الواجبات نحو الوطن تحوا جانباً ولا  
تعرضون انفسكم للمناصب لانه عار على الرجل الذي  
لا يقوم بواجباته نحو وظيفته ووطنه ويوجد خلافكم  
رجال عظام يقومون بهذه الوظائف حق قيام وسبق  
لهم افعال حميدة وغيره وطنية تذكر لهم مشهود  
لهم بالعدل والانصاف والوجه على المساكين  
كم تلو سليمان بك جامرو حنا الفندى من صور فهم مازهان  
عن الاغراض والغايات الشخصية بعكس ما هم عليه  
رجالنا ذوو المناصب فانهم يحصرون الوظائف  
لتفعهم الخاص ويفتخرون بضخامة اجسامهم وسعة  
ثرورتهم وقد فاتهم بان المرء بدون الفهم والتبييز  
نفع به بل يكون كالحيوانات الغير الناطقة التي تهم  
بالعلف لاغبور . . .

مثل هؤلاء الرجال الافضل المذكورين  
اعلاه اذا قدرناهم امورنا وتدبرنا لا ينحسنون بما  
لهم ولا بد لهم بل يبذلون كل رخيص وغالب في  
تقدمنا ونجاح تجارتنا ورفع المظالم وراحة الاهالي  
في كل الاحوال فهذا ما حورتنا اليكم يا اخواننا  
التلاميذ اعلمكم تتبعون من تقويركم وتسعون في  
اصلاح داعركم وكل عمل يوصل الى عمران وطنكم  
واملاكم ان لا تجعلونا ننفق افهامكم مرة اخرى  
بل يسرنا ان نسمع عنكم ما نسمعه عن غير ولايات  
من السباق والجد في الاصلاح ونسأل الله الهدى  
في البداية والختام

يوسف حنا عطالة

وحتى متى نصيرو في عداد الراقيين درجة التمدن لانا  
ما دمنا على هذا المنوال لا اأمل لنا بالنجاح . فالبكم  
يا بني فلسطين الارثوذوكس اقول شددوا عزاءكم واجموا  
كلتكم الى راي واحد مع اخواننا القدسيين ول يكن  
الحاج الطلب بمعرفتنا المضومة عموماً ولنطرح الخوف  
والوجل جانبان شوكة الاستبداد انذررت وساد  
الحق والعدل وسوف نخطى على حقوقنا المضومة  
بعون الله وهمة الحكومة الدستورية . وعليه لنصرخ  
بهناك النصر يعيش سلطاناً . لعش الحرية . ليعش  
الجيش الباسل امير . يوسف حنا عطالة

البيت الحمي

في ١٩٠٩ سنة ٢

رسالة ثانية

للجنة بيت الحمي في برغبوك (البرازيل)

جناب حضرة الاديب الفاضل مدير جريدة  
القدس الفراء المختزن نرجو ادراج رسالتنا هذه على  
صفحات جريدتكم وليك الفضل منا وزيد الشكر .  
لقد بلغ مسامعنا صوت الحرية والدستور  
يشق عباب بحر الاتلاتيك ينادي بالاصلاح  
والاخاء والمساواة والنهوض الى الترقى والنجاح . وسرنا  
ما سمعناه عن الامة العثمانية وما اظهرته من الفرج  
والسعى في الاصلاح الذي نراه جارياً على ساق  
وقدم في جميع الولايات العثمانية ما اعد مدینتنا  
بيت لحم لا تزال في حمولها والاستبداد ضار بما  
اطنانه فيه او الى الان لم يظهر شيء من الاصلاح المنتظر  
سوى عزل المدير ومشترى اصوات الانتخاب  
بالغروش وظلم الفقراء ودفع الجزية للشumar والمعنىين  
واشباه ذلك من المسائل المغایرة للحق والنظام  
والسبب في ذلك هو انه لا يزال رجال الاستبداد  
في مناصبهم يتتصون دماء الفقراء الباقية في  
عروقهم ولا يزال دجل البلدية الخامنون على سدهم  
والشايقين المبرقعون في كرامتهم وهم يسابقون بعضهم  
على تعنة جيوبهم من الرشوة بظلم الفقراء ولا يهمهم  
الاصلاح انفسهم وتقليله بطيئهم من الولائم والعزومات .  
اهذا هو الاصلاح المنتظر . . . اين الشباب المدعون  
بالاصلاح الذين تهمروا وتنجزروا يوم اعلان  
الحرية وعزلوا مديريهم بمحاجة الاصلاح فماذا عملوا . . .  
انكم عزائم المديري افلا يوجد بينكم رجل وطني  
لهذا المنصب ؟ ام الشفاقات والتحزبات منعتكم كما  
هو دابكم . اين الاصلاح الذي جددتقوه بعد اعلان  
الدستور واين الذي كننا نتأمله منكم واين اين . . .

الحرق على الواقع واما من جهة الطائفة الوطنية فلم يكن  
من الوجوب اقفال الكنائس والامتناع عن تسبيح الله  
وتمجيده بل المداومة على تعميم الفروض الدينية والثبات  
على مطالبهم لانه ليس من عاقل ينكر عليهم  
حقوقهم وخاصة في هذه الابايم السعيدة ايام العدل  
والحرية . واذا كانت مهضومة في زمان الاستبداد  
فلان لهم استناد عظيم على حصولها ما دام شعارنا  
العثماني الدستوري حرية واحاده ومساواه . فالاجدر  
بصاحب العبطة وجمعه المقدس ان يتنازل عن  
جانب من استبداده ويترك التعصب الجسي لان  
هذه الافعال ليست من سيئة الرعاه الحقيقيين وخدم  
اسرار المسيح . ولا يعز عليه ترك الاستبداد  
اكثر من الحكومة السابقة التي قد تنازلت عن  
الحكم الى الامة . وعليه فمن واجباته الانجليزية ان  
يسعى وراء بث السلام واتحاد القلوب مع شعبه  
وان يأخذ بيدهم الى مراعي الخلاص وان يهدى بهم في  
المدارس العالية ويرقى بهم في درجات الكهنوت  
ويؤسس اكليروس وطنياً لتهذيب الشعب لانه اولى  
باصلاح وطنه حسب قول المثل ( لا يقطع بالشجرة  
الا كل فرع منها ) لان غريب الانسان والمكان لا  
يهمه الا جمع الروبل والكونيك . يكفيانا ما قاسينا  
من العسف والجور بين هذه مقدارها حتى اصبح  
اهل فلسطين وخاصة شعب الارثوذوكس لا يمتازون  
عن الحيوانات الغير الناطقة بجهلهم وخوفهم اعدم  
المدارس والعلوم الكافية والاعتناء اللازم بتهدیهم .  
نرسل اولادنا الى المدارس الوهابية فيعلمونهم الفتا  
فيطا باليوناني واذا ساعدوه الحظ فيختتم الاكتواب بخوس  
والزماء يقولون ماش الله ابن فلان ختم العلم فيخرج  
الدير و يجعله معلمأً و يعطيه معاش لبره او نصف لبره  
وهذه حالة مدارسنا ومن لا يصدقني فلينظر الى  
مدارس بيت لحم . اكثر منها لم يتجاوزوا دروس  
مدرسة بيت لحم ومنها خرجوا ٥٠٠ مليون فتالموا  
واما مشاركتنا الله يبارك في همته تراهم كل يوم  
بعد الصلاة يصعدون الى الدبر ل عند سيدنا المطران  
او الرئيس الذي يكون موجود هناك فيقدم لهم القهوة و  
ينزلون يعودون في سيدنا ويقولون الله يطول عمره الله يعمرك  
يادبر الروم ولم يعلموا ان القهوة هذه هي البنج الذي يغمض  
عيونهم عن النظر الى صالحهم وصالح وطنهم فتجدهم  
 بذلك يعاكسون كل انسان يحب الخير والنجاح لوطنه  
يفضلون صالحهم الشخصي على صالح العام لا بل اجلس  
واقول انهم يبيعون وطنهم بدينار فالى متى هذا التوحش

في ١٩٠٩ سنة ٢

سعت الدول لدك البتوك الغربية في تسهيل  
القرض بشرط موافقة

## أخبار محلية

اعانة منكوبي ايطاليا

في مساء الاثنين الماضي (١٢ لـ ٢) اقام بعض  
الاهالي ليلة سينما توغراف في تياترو ايستي  
خصوصا دخليها لاعانة منكوبي كلا بريا ومسينا في  
ايطاليا وقد حضرها عطوفة متصرفنا واكثر فنacial  
القدس ورجال الحكومة وعدد عظيم من الاهالي  
فتثنى على همة من قام بهذا العمل الشريف ونساله  
تعالى ان يعوض على من ساعد في هذا المشروع  
الخيري

يظهر ان عدد الزوار في هذه السنة سيكون قليلا  
بالمقارنة الى السنة الماضية فان زوار الروس في السنة  
الماضية في مثل هذه الايام كانوا يعدون بالآلاف  
والآن لا يبلغون الالف وقد سافر منهم عدد ليس  
بقليل . وحرارة الاشغال عندها بطيبة جدا اصلاح  
الله شأننا

## قتلى وجرحى

في اوائل هذا الاسبوع جرى خصام بين اهل  
رام الله والبيه اسفر عن قتل شخص واحد وجرح  
كثيرون ولو لم تدارك المشائخ هذا النزاع لافضى  
الامر عن قتال عظيم اشبه بالحروب الاهلية  
صباح امس وجد الارشمندرية بريثنيوس الروسي  
رئيس العمارة الروسية في جبل الزيتون مقتولا وقد  
اهتمت الحكومة لهذا الحادث وقد توجه عطوفة  
المتصرف ومأمور التحقيق الى العمارة المذكورة حيث  
جرى هذا العمل الفظيع للبحث عن الجاني  
وعدا عن هذه الجنائية فقد بلغنا ان قد وُجدت  
امساً امرأة روسية مقتولة في عين كارم ووُجد شخص  
آخر مقتول ايضاً في طريق الماحم

فلفلت انظار رجال حكومتنا الى هذه الاعمال  
البربرية التي لم يسمع بهنها في هذه البلاد . ونطلب  
الى المسألة . وينتظر ان تقبل البغار ان تزيد اذا

الخارجية وقيل ايضاً بامكان تعين حسين حلبي  
باشا ناظر الداخلية رئيساً لشورى الدولة

نقول ترجمان حقيقة ان الضباط العثمانيين  
الذين يرافقون الاسطول الاميركي في نطوفه في  
البحر المتوسط انما يقون مثابرين فيه على الفنون  
البحرية حتى وصوله الى جبل طارق ومن هناك  
يرجعون الى الاستانة

كتبت الصدارة الى نظارة المالية بلزم صرف  
الاموال اللازمة لتجهيز القوة العسكرية التي ستوصل  
إلى نجد وملحقاتها وإلى المنتفك والمارة .  
اوعزت نظارة المالية الى ادارة الديون العمومية  
بالفاء راتب شقيق بك المؤيد بمعرفة سورية وقدره  
١١ ليرات كان يتناولها شهرياً عن منتشرة  
الادارة المذكورة

ذكرت طنين ان نظام الورير الذي جرى  
تنظيمه حديثاً سيقدم الى نظارة المالية

اشتد الفقر في ارضروم الى حد المعاقة فطلبت  
الولاية من المالية ان تشرع بارسال اربعية الاف ليرة  
لاجل اسعاف الفقراء الذين كادوا يموتون من  
شدة الفاقة

جامع في اليفانات ان المسبوز ينوفيا . فغير روسيا قبل كل  
من الصدر الاعظم وناظر الخارجية وفاوضهما مليا  
في مسالتي كويت وبطريقية القدس الشريف  
(قال اللسان الاغر) . من اخبار الاستانة ان هاشم  
بك الاناسي من حصن عين متصرف جبل بركات  
في ولاية اطنه . ويقال ان في النية تعين متصرف  
سورى اخر وفي هذا اقطع دليل على ان حكومتنا  
الدستورية تجنب الى المساواة ولا تريدان تحصر المناصب  
في جنس دون آخر بل تعد العثمانيين قاطبة سواء  
في الوطنية والحقوق المدنية وهي بشرى تزفها الى  
القراء حتى يشاركونا في الدعاء لحكومتنا الدستورية  
بالتايد والتوفيق

شارات الدول الكبرى بالتوالي على البلغار بزيادة  
الموض الذي تعرضه على تركيا لتجهيز الوصول  
إلى اتفاق نهائى وأشارت معاً على تركيا باظهار الميل  
إلى المسألة . وينتظر ان تقبل البغار ان تزيد اذا

الاخبار بربوك

تلغراف في ١٣ لـ ١ ريوبي جانبرو  
اجاب وزير الحربية على سوال طرح عليه ان  
الجانب الحاصلين على صفة المصوتين «لايتورس»  
هم برازيليون ومحبوبون بالخدمة العسكرية  
ولاجل هذا القرار المبني به التلغراف نشر قنصل  
الدولة العلية في سان باولو هذا الاعلان الآتي  
(في جريدة المنارة)

اعلان رسمي

بوجب قرار نظارة الحربية في ريوبي جانبرو أصبح  
كل اجنبي معطى حق التصويت «لايتور» محبوبا  
ان يخدم في العسكرية الوطنية باعتبار كونه برازيليا  
ولذلك فجميع العثمانيين مدعيون الى رفض  
حق التصويت والى قيد اسهامهم في سجل فنصلية  
الدولة العلية اجتناباً للخدمة العسكرية وتخلصاً من  
المتابعة لأنهم احرار مخلصون لدولتهم ولوطنهم  
عن فنصلية الدولة العلية في سان باولو

برربوك : حضر في ٢٩ لـ ١ من الوطن العزيز  
بيت لم حضرة الخواجا ابراهيم عيسى الاعمى  
فاستقبلته الجالية الفلسطينية بحضور أخيه الخواجا  
انطون عيسى الاعمى مع عائلته على وصفيف المينا  
فهنئه بالسلامة ونسال له التوفيق والنجاح

## مقتبسات

ورد من الحديدة ان قد جرت المكابدات بين  
الابنة العثمانية في اليمن وبين حميد الدين زعيم عصابة  
الزیدیین وقد ابانت الابنة في كتابها فضل الحكومة  
الدستورية لان الدستور ينطبق انتباها تماماً على  
مبادئ الاسلام وعلى العدالة وان فوائد ستشتمل  
كل بلاد اليمن اما حميد الدين فقد شكا في كتابه  
من الظلم واخضاره وهو يقابل الدستور بالفرح والسرور  
وقد طلب من رئيس اللجنة تعين من يردده  
ايقاهم برجاه ويتعاونوا على العمل بمقتضى الدستور

الوقف سائد الارت بين جميع اعضاء مجلس  
النواب الا ان توفيق باشا ناظر الخارجية اعلن في  
مجلس الاعيان انه قدم استعفائه عدة مرات لكن  
الصدارة لم تقبله وقد ذرروا امعيل كالبك فيما  
اذا استعن توفيق باشا ف قالوا انه سيخلفه في نظارة

عن رونوف هافاس

لندن : خطب اللورد كروم في ليدس فاطلب  
في مدح نظام الأحكام الجديد في تركيا لما بدا  
عليه من الوقار والثبات والدرأة في الاعمال . وقال  
انه لم يحدث في السنوات الأخيرة ما يسر ويفرح  
أكثر من الميل الشديد الذي اظهره الجميع الى رجال

تركيا الفتاة

الاستانة: يتضمن نص الاتفاق النسوبي العثماني  
علاوة على المواد المعروفة حماية حقوق المسلمين  
المدنية والدينية والسياسية في البوسنة والهرسك  
والفاء مكاتب البوستة في تركيا وعقد معاهدة  
تجارية بين الدولتين وحرية المهاجرة إلى تركيا  
واستئجار الأموال

فيينا : روت جرائد بلغراد ان معتمد الكاترا أخبر  
ملوك السرب انه لا يمكنه ان يعتمد على مساعدة  
انكلترا اذا دخل في حرب وفناز  
الاستانة . قال كامل باشا في حديث له ان  
تركيا لا تقبل مطلقاً ستة الملايين ونصف مليون

ليرة عثمانية التي عرضتها البلغار

وافق مجلس النواب بعد خطب شديدة اللهججة  
على قرار طلب فيه استقلال البوسنة الداخلية  
لندن : خطب السردار درد غراري في كولستريم  
فقال ان الحالة اقررت بعد ان ساد القلق اشهرًا من  
الزمر . وانه مستور بالاتفاق النسوبي العثماني لانه  
يسهل الاتفاق مع الدول . وان مفاوضاتنا مع فرنسا  
وروسيا ادت إلى الثقة والصدارة والسلم وان الخطضر  
من وقوع الخلاف مع المانيا وايطاليا زال علماً بانهما  
تسعيان في حفظ السلم سعيًا خالصاً ثم اعرب عن  
امله بان زيارة الملك لبرلين تزيد ثقة المانيا بحسن  
نيتنا ومقاصدنا . وقال ان ميل انكلترا إلى النظام  
الجديد في تركيا لا يزال ثابتًا على ما كان عليه .  
واننا نريد ان تكون علاقاتنا على احسن ما يمكن مع  
النمسا ولكن التهم الفظيعة التي اتهمونا بها في تلك  
البلاد بدعوى انتهاكها عقبة تحول دون ذلك  
وتوثق اذاتها على النمساويين انفسهم

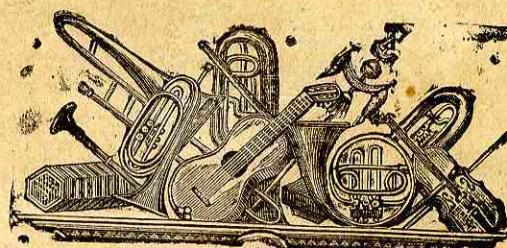
مطبعة جرجي حبيب حنانيا في القدس

والنواذر المضحكة مما يسر له الجميع  
واما في الليالي الآخر فالتياترو المذكور يقبل من  
يطلب السينما توغراف على حسابه الخصوصي في  
الليلة التي يريدها من الليالي المذكورة

والناس قد اساءوا لهم الحرية فعلى الحكومة ان تأخذ  
 الاحتياطات اللازمة لمنع الفوضى من البلاد والا  
 فهي المسئولة امام الله عن هذه الاعمال التي ترتد  
 منها الفرائض وتخل بالراحة العمومية

## اعلانات

نعلن الى مشتركيانا في البرازيل ان يعمدوا على  
حضررة القاضي يوسف حنا هـ الله البيلتحمي  
وكلنا في برنبيوك في طلب الجريدة وفي دفع  
الاشتراك وفي كل شووف جريدة



## مخزن الآلات الموسيقية

يبيع في هذا المخزن نجحات ومندولينات وقيثارات  
وغيرها وجميع اصناف الآلات الموسيقية وأوراق  
للاغاني المختلفة  
اندرونيكوس  
في الباب الجديد نومرو ٨

نعلن للجمهور الموقر انه يوجد دار جديدة في البقعة  
قرب بير ارغون حاوية على ستة غرف ومطبخ  
وتحتها مخزن عدة ٣ مع بير ما ، وهي معددة للاجار فين  
رغب ان يستاجرها عليه ان يراجع الخوجا ديميري  
انطونيزادي ( محله قرب امخرن بولص ميو في السوق  
جديد )

## سبينا توغراف اوراك

نعلن للجمهور المحتشم ان في مساء السبت (ليلة  
الاحد) ومساء الاحد (ليلة الاثنين) ومساء الخميس  
(ليلة الجمعة) من كل اسبوع ستعرض في تياترو  
انستي صور متحركة تثلل اشهر الواقع التاريخية  
والألعاب المختلفة والمواقع الحرية والمناظر التشخيصية